



motorola

MODELLI: VM855 CONNECT VM855-2 CONNECT VM855-3 CONNECT VM855-4 CONNECT



AVVERTENZA: Pericolo di strangolamento: I cavi possono costituire un serio rischio di STRANGOLAMENTO per i bambini. Tenere il cavo fuori dalla portata dei bambini (almeno un metro di distanza). Non utilizzare mai prolunghce con gli adattatori CA. Utilizzare solo gli adattatori CA in dotazione.

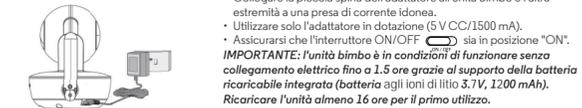
GUIDA RAPIDA

EUIT

Per una descrizione completa di tutte le caratteristiche e le istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente (disponibile per il download al sito web motorolanursery.com).

1. Come impostare il monitor bimbo con videocamera digitale

A. Collegare l'alimenta tore all'unità bimbo.



- Collegare la piccola spina dell'adattatore all'unità Bimbo e l'altra estremità a una presa di corrente idonea.
 - Utilizzare solo l'adattatore in dotazione (5 V CC/1500 mA).
 - Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF  sia in posizione "ON".
- IMPORTANTE:** L'unità bimbo è in condizioni di funzionare senza collegamento elettrico fino a 1.5 ore grazie al supporto della batteria ricaricabile integrata (batteria agli ioni di litio 3,7V, 1200 mAh). Ricaricare l'unità almeno 16 ore per il primo utilizzo.

B. Collegare l'alimentatore all'unità genitore.



- Collegare la piccola spina DC dell'adattatore all'unità genitore e l'altra estremità alla presa di corrente idonea.
- Utilizzare solo l'adattatore in dotazione (5 V CC/1000 mA).
- Una batteria (batteria agli ioni di litio da 2000 mAh) ricaricabile all'interno dell'unità genitore consente di muoversi senza perdere il collegamento e le immagini dall'unità bimbo. La batteria consente un funzionamento di 5 ore per l'unità genitore. Si consiglia di caricare la batteria per almeno 16 ore prima di usarlo per la prima volta o quando l'unità genitore indica che la batteria è in esaurimento.
- Tenere premuto il pulsante POWER  sulla parte superiore dell'unità genitore per accenderla.

NOTA: Quando l'unità bimbo e l'unità genitore sono accese contemporaneamente e sono nel raggio della portata, l'unità genitore deve mostrare una immagine a colori dalla videocamera dell'unità bimbo, ma se l'ambiente è scuro, l'immagine sarà in bianco e nero, con un'icona  visualizzata, a causa dell'illuminazione a infrarossi dell'unità bimbo.



motorola

MODELLI: VM855 CONNECT VM855-2 CONNECT VM855-3 CONNECT VM855-4 CONNECT



AVISO:

Perigo de estrangulamento: Existem casos em que crianças ASFIXIARAM envolvidas em cabos. Mantenha este cabo longe do alcance das crianças (mais de 1 metro de distância). Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de corrente alternada (CA). Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.

MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA

EUPT

Para uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o manual do utilizador (disponível para descarregar em motorolanursery.com).

1. Programar o seu monitor de vídeo digital para bebé

A. Ligar a fonte de alimentação da unidade do bebé.



- Ligue a ficha pequena do adaptador de alimentação à unidade do bebé e a outra extremidade a uma tomada eléctrica adequada.
 - Utilize apenas o adaptador fornecido (5V CC/1500mA).
 - Certifique-se de que o interruptor ON/OFF  (ligado/desligado) está na posição ON (ligado).
- IMPORTANTE:** A unidade do bebé pode funcionar sem alimentação eléctrica durante até 1,5 horas com o auxílio da bateria recarregável incorporada (bateria de íões de lítio de 3,7 V, 1200 mAh). Carregue a bateria durante pelo menos 16 horas antes da primeira utilização.

B. Ligar a fonte de alimentação da unidade do progenitor.



- Ligue a ficha micro DC do adaptador de alimentação à unidade do progenitor e a outra extremidade a uma tomada eléctrica adequada.
- Utilize apenas o adaptador fornecido (5V CC/1000 mA).
- Uma bateria (bateria de íões de lítio de 2000 mAh) recarregável no interior da unidade do progenitor permite-lhe movimentar a unidade sem perder a ligação e a imagem da unidade do bebé. A bateria proporciona até 5 horas de funcionamento da unidade do progenitor. Recomendamos que carregue a bateria durante pelo menos 16 horas antes da primeira utilização, ou quando a unidade do progenitor indicar que a bateria tem um nível de carga reduzido.
- Pressione e mantenha pressionado o botão POWER (alimentação)  na parte superior da unidade do progenitor para a ligar.

NOTA: Quando as unidades do bebé e do progenitor estiverem ambas ligadas e dentro do alcance uma da outra, a unidade do progenitor deverá apresentar uma imagem a cores da câmara da unidade do bebé, mas se a divisão estiver escura, a imagem será apresentada a preto e branco, com a apresentação de um ícone  devido à iluminação de infravermelhos da unidade do bebé.



motorola

MONTEAA: VM855 CONNECT VM855-2 CONNECT VM855-3 CONNECT VM855-4 CONNECT



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κίνδυνος strangolισμού: Έχει συμβεί να ΣΤΡΑΓΙΛΑΪΣΤΟΥΝ παιδιά με καλώδια. Διατηρήστε αυτό το καλώδιο μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη του 1 μέτρου). Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης με τα τροφοδοτικά AC.

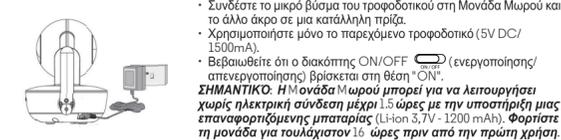
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΣΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

EUUSE

Για πλήρη και αναλυτική επεξήγηση όλων των χαρακτηριστικών και για οδηγίες, ανατρέξτε στον Οδηγό Χρήσης (διατίθεται για λήψη από την ιστοσελίδα motorolanursery.com).

1. Εγκατάσταση της Ψηφιακής συσκευής Βιντεο- παρακολούθησης Μωρού

A. Σύνδεση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας για τη Μονάδα Μωρού.



- Συνδέστε το μικρό βύσμα του τροφοδοτικού στη Μονάδα Μωρού και το άλλο άκρο σε μια κατάλληλη πρίζα.
 - Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό (5V DC/1500mA).
 - Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF  (ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση) βρίσκεται στη θέση "ON".
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η Μονάδα Μωρού μπορεί για να λειτουργήσει χωρίς ηλεκτρική σύνδεση μέχρι 1.5 ώρες με την υποστήριξη μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (Li-Ion 3,7V - 1200 mAh). Φορτίστε τη μονάδα για τουλάχιστον 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.

B. Σύνδεση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας για τη Μονάδα Γονέα.



- Συνδέστε το βύσμα micro DC του τροφοδοτικού στη Μονάδα Γονέα και το άλλο άκρο σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό (5V DC/1000mA).
- Μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία (μπαταρία Iόντων Λιθίου 2000 mAh) στο εσωτερικό της Μονάδας Γονέα σας επιτρέπει να τη μετακινήσετε χωρίς να χάσει τη σύνδεση και την εικόνα από τη Μονάδα Μωρού. Με την μπαταρία η Μονάδα Γονέα μπορεί να λειτουργήσει για μέχρι 5 ώρες. Σας συνιστούμε να φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 16 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά ή όταν στη Μονάδα Γονέα εμφανιστεί η ένδειξη χαμηλής στάθμης φόρτισης μπαταρίας.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας  στο πάνω μέρος της Μονάδας Γονέα για να την ενεργοποιήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν οι Μονάδες του Μωρού και Γονέα είναι και οι δύο ενεργοποιημένες και εντός εμβέλειας, η Μονάδα Γονέα θα πρέπει να δείχνει μια εγχρωμή εικόνα από την κάμερα της Μονάδας Μωρού, αλλά αν το βύσμα είναι ασταθές, η εικόνα θα είναι ασπρόμαυρη, και θα εμφανίζεται ένα εικονίδιο  λόγω του υπέρυθρου φωτισμού από τη Μονάδα Μωρού.

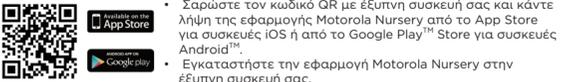
2. Βασικές λειτουργίες των πλήκτρων

Μονάδα Γονέα		
	Κουμπί ON/OFF	Πατήστε το παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της Μονάδας Γονέα.
	Κουμπιά μετακίνησης ΕΠΑΝΑ/ΚΑΤΩ	Πατήστε τα για αλλαγή της κλίσης της κάμερας επάνω ή κάτω. Πατήστε το για προσαρμογή των επιλογών μενού.
	Κουμπιά μετακίνησης ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ	Πατήστε για μετάσταση της κάμερας αριστερά ή δεξιά. Πατήστε το για πρόβαση στις διάφορες επιλογές μενού.
	Κουμπί ΜΕΝΟΥ	Πατήστε το για άνοιγμα των στοιχείων μενού ή για έξοδο από το μενού.
	Κουμπί OK	Πατήστε το για επιβεβαίωση μιας επιλογής.
	Κουμπί ΒΙΝΤΕΟ	Πατήστε το για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της οθόνης LCD.
	Κουμπί ΟΜΙΛΙΑΣ	Πατήστε το παρατεταμένα για να μιλήσετε στο μωρό σας.
	Κουμπιά έντασης ήχου	Πιέστε +/- για να επιλέξετε το επίπεδο έντασης ήχου στη Μονάδα Γονέα.
	Κουμπί RESET (Επαναφορά)	Πατήστε το παρατεταμένα με μια μικρή ακίδα για επαναφορά της μονάδας.

Μονάδα Μωρού		
	Διακόπτης ON/OFF	Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας προς τα αριστερά για ενεργοποίηση της μονάδας. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας προς τα δεξιά για απενεργοποίηση της μονάδας.
	Κουμπί PAIR (Αντιστοίχισης)	Πατήστε το παρατεταμένα για αντιστοίχιση με τη μονάδα γονέα.

3. Εγκατάστ *αση της Μονάδας Κάμερας για Διαδικτυακή Προβολή μέσω Wi-Fi®

A. Εγκαταστήστε την εφαρμογή Motorola Nursery



- Σκάνωσε τον κωδικό QR με έξυπνη συσκευή σας και κάντε λήψη της εφαρμογής Motorola Nursery από το App Store για συσκευές iOS ή από το Google Play™ Store για συσκευές Android™.
- Εγκαταστήστε την εφαρμογή Motorola Nursery στην έξυπνη συσκευή σας.

B. Θέση σε συμβατά smartphones, tablets & υπολογιστές



- Ανοίξτε την εφαρμογή Motorola Nursery στο συμβατό smartphone σας ή το tablet σας.
- Ακολουθήστε τα βήματα που δίνονται στην οθόνη για να δημιουργήσετε τον δικό σας λογαριασμό και να συνδέσετε την Κάμερα Wi-Fi®.

Λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις του συστήματος:

Smartphones/Tablets: iOS 10.0, Android™ 7.0

Απαιτήσεις Wi-Fi®:

Έμπος ζώνης τουλάχιστον 0,6 Mbps για αποστολή (upload) ανά κάμερα. Ελέγξτε την ταχύτητα του Internet στο: <http://www.speedtest.net/>.

4. Γενικές πληροφορίες

Εάν το προϊόν σας δεν λειτουργεί σωστά, διαβάστε αυτόν τον Οδηγό Γρήγορης Έναρξης Χρήσης ή τον Οδηγό Χρήσης ενός από τα μοντέλα που αναφέρονται στη σελίδα 1.

Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών στον αριθμό: motorolanursery.com/support

Περιορισμένη εγγύηση καταναλωτικών προϊόντων και αξεσουάρ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της μάρκας Motorola που κατασκευάζεται κατόπιν άδειας από την Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. (“MZGW”).

Τι καλύπτει η παρούσα εγγύηση;

Πέραν των εξαιρέσεων που ορίζονται παρακάτω, η MZGW εγγυάται ότι το παρόν προϊόν (“Προϊόν”) ή εγκεκριμένο αξεσουάρ (“Αξεσουάρ”) μάρκας Motorola που πωλείται για χρήση με το εν λόγω προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα υλικών και κατασκευής υπό συνθήκες φυσιολογικής καταναλωτικής χρήσης για τη χρονική περίοδο που καθορίζεται παρακάτω. Η παρούσα Εγγύηση αποτελεί τη μόνη και αποκλειστική σας εγγύηση και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΔΕΡΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑ, ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ Η ΤΗ ΧΩΡΑ. ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ Η΄ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥΣ Η΄, ΕΑΝ ΑΥΤΗ ΔΙΑΔΕΡΨΕ, ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΤΟΥΣ, ΤΑ ΟΦΕΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ ΟΛΑΝ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΙ ΕΝ ΛΟΓΩ ΝΟΜΟΙ Η΄ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΗΤΕ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ Η ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.

Ποιος καλύπτεται;

Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο τον αρχικό καταναλωτή-αγοραστή και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.

SNABBSTARTSGUIDE

EUSE

Se vidare i Bruksanvisningen för instruktioner och fullständiga förklaringar av alla egenskaper (kan laddas ner från motorolanursery.com).

1. Inställningar dör din Digitala Babymonitor med Video

A. Anslutning av strömadapter för Barnenhet.



- Sätt den lilla kontakten till strömadaptern i uttaget på Barnenheten och den andra kontakten i ett vägguttag.
- Använd enbart den medlevererade strömadaptern (5V DC/1500mA).
- Se till att strömbrytaren  är i läge ON (TILL).

VIKTIGT: Barnenheten kan fungera i 1.5 timmar utan att vara ansluten till nätet tack vare det inbyggda batteriet (Li-Ion, 3,7V, 1200 mAh) . Ladda batteriet i minst 16 timmar innan den används första gången.

B. Anslutning av strömadapter för Förälderhnet.



- Sätt micro-DC-kontakten från strömadaptern i uttaget på Förälderhneten och den andra kontakten i ett vägguttag.
- Använd enbart den medlevererade strömadaptern (5V DC/1000 mA).
- Ett uppladdningsbart batteri (Litiumjonbatteri 2000 mAh) i Förälderhneten gör det möjligt att flytta den utan att man tappar förbindelsen med Barnenheten. Batteriet ger 5 timmars drift för Förälderhneten. Vi rekommenderar att man laddar batteriet minst 16 timmar innan man använder Förälderhneten första gången, eller när batterindikeringen visar att batteriet behöver laddas.
- Håll strömbrytaren  intryckt för att slå på Förälderhneten.

OBS: Om båda enheter är på och inom räckvidd visar displayen på Förälderhneten en färgbild från kameran på Barnenheten, men om det är märkt i barnets namn visas en svartvit bild och en  överordnad Knapparnas användningz ikon, orsakat av att Barnenheten har växlat till Infrarött ljus.

2. Funzione base dei tasti

Unità genitore		
	Pulsante ON/OFF	Tenerlo premuto per accendere o spegnere l'unità genitore.
	Pulsanti SU/GIÙ	Premarli per inclinare la videocamera verso l'alto o verso il basso. Premarli per regolare le impostazioni del menu.
	Pulsanti SINISTRA/DESTRA	Premarli per spostare la videocamera verso sinistra o verso destra. Premarli per accedere a diverse opzioni di menu.
	Pulsante MENU	Premerlo per aprire le opzioni del menu o uscire dal menu.
	Pulsante OK	Premerlo per confermare una selezione.
	Pulsante VIDEO	Premerlo per accendere o spegnere lo schermo LCD.
	Pulsante VOCE	Tenerlo premuto per parlare con il bambino.
	Pulsanti del volume	Premere +/- per selezionare il livello del volume dell'unità genitore.
	Pulsante RESET	Tenerlo premuto con un oggetto appuntito per ripristinare l'unità.

Unità bimbo		
	Interruttore ON/OFF	Spostare l'interruttore di accensione verso sinistra per accendere l'unità. Spostare l'interruttore di accensione verso destra per spegnere l'unità.
	Pulsante di ACCOPPIAMENTO	Tenere premuto per accoppiare con l'unità genitore.

3. Impostazione dell'Unità Bambino per la visualizzazione di Internet Wi-Fi®

A. Installare la App di Motorola Nursery.



- Scansiona il codice a barre QR con il tuo dispositivo smart e scarica la App Motorola Nursery da Apple Store per i dispositivi iOS oppure da Google Play™ Store per i dispositivi Android™.
- Installa la App Motorola Nursery sul tuo dispositivo.

B. Visualizza su Smartphones e Tablets Compatibili.



- Apri l'app Motorola Nursery sul tuo smartphone o tablet compatibile.
- Segui le istruzioni della app per creare il tuo account e collegarti al tuo dispositivo.

Si prega di considerare i seguenti requisiti minimi di sistema:

Smartphones/Tablets: iOS 10.0, Android™ 7.0

Requisiti Wi-Fi®:

Potenza di banda in upload di almeno 0,6 Mbps per Smart Monitoring Companion, testare la velocità di Internet su: <http://www.speedtest.net/>.

4. Informazioni generali

Se il prodotto non funziona correttamente, consultare la presente Guida rapida o la Guida utente relativa a uno dei modelli specificati a pagina 1.

Contattare il servizio clienti:

motorolanursery.com/support

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori (“Garanzia”)

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. (“MZGW”).

Cosa copre questa garanzia?

Con le esclusioni indicate di seguito, MZGW garantisce che questo prodotto a marchio Motorola (“Prodotto”) o l'accessorio certificato (“Accessorio”) venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.

LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'UTENTE PUÒ INOLTRE GODERE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO IN BASE ALLO STATO, ALLA PROVINCIA O AL PAESE. I VANTAGGI CONFERITI DA QUESTA GARANZIA LIMITATA SI AGGIUNGONO AD ALLE LEGGI E LE NORME IN MATERIA DI TUTELA DEI CONSUMATORI VIGENTI NEL PAESE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DI RESIDENZA DELL'ACQUIRENTE (SE DIVERSO), PER UNA COMPrensIONE COMPLETA DEI DIRITTI DELL'UTENTE, FARE RIFERIMENTO ALLE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

Chi è coperto?

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.

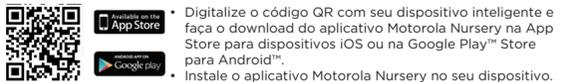
2. Operação básica das teclas

Unidade do progenitor		
	Botão LIGADO/DESLIGADO	Pressione e mantenha pressionado para ligar/desligar a unidade do progenitor.
	Botões PARA CIMA/PARA BAIXO	Pressione para inclinar a câmara para cima ou para baixo. Pressione para ajustar as definições do menu.
	Botões PARA A ESQUERDA/PARA A DIREITA	Pressione para obter uma visão panorâmica da câmara para a esquerda ou para a direita. Pressione para aceder a diferentes opções do menu.
	Botão MENU	Pressione para abrir opções do menu ou para sair do menu.
	Botão OK	Pressione para confirmar uma selecção.
	Botão de VIDEO	Pressione para ligar/desligar o visor LCD.
	Botão de CONVERSACÃO	Pressione e mantenha pressionado para falar para o seu bebé.
	Botões de volume	Pressione +/- para seleccionar o nível de volume da unidade do progenitor.
	Botão RESET (repositção)	Pressione e mantenha pressionado com um pequeno alfinete para repor as definições da unidade.

Unidade do bebé		
	Interruptor LIGADO/DESLIGADO	Deslize o interruptor de alimentação para a esquerda para ligar a unidade. Deslize o interruptor de alimentação para a direita para desligar a unidade.
	Botão PAIR (emparelhar)	Pressione e mantenha pressionado para emparelhar com a unidade do progenitor.

3. Configuração da unidade do bebé para visualização na Internet Wi-Fi®

A. Instale o aplicativo Motorola Nursery



- Digitalize o código QR com seu dispositivo inteligente e faça o download do aplicativo Motorola Nursery na App Store para dispositivos iOS ou na Google Play™ Store para Android™.
- Instale o aplicativo Motorola Nursery no seu dispositivo.

B. Visualização em smartphones e tablets compatíveis



- Abra o aplicativo Motorola Nursery no seu smartphone ou tablet compatiel.
- Siga as instruções no aplicativo para criar sua conta e conectar-se ao seu dispositivo.

Observe os seguintes requisitos mínimos de sistema:

Smartphones/Tablets: iOS 10.0, Android™ 7.0

Requisitos de Wi-Fi®:

Pelo menos 0,6 Mbps de largura de banda de upload pelo Assistente de Monitoramento Inteligente, teste a velocidade da Internet em: <http://www.speedtest.net/>.

4. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente, leia este manual de iniciação rápida ou o manual do utilizador de um dos modelos listados na página 1.

Contactar o serviço de apoio ao cliente:

motorolanursery.com/support

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo (“Garantia”)

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. (“MZGW”).

O que é abrangido por esta garantia?

Com as exclusões previstas em seguida, a MZGW garante que este produto da marca Motorola (“Produto”) ou acessório certificado (“Acessório”) é vendido para uso com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta Garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa. EST A GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS. E PODE TER OUTROS DIREITOS QUE PODEM VARIAR CONSOANTE O ESTADO, REGIÃO OU PAÍS. PARA CONSUMIDORES ABRANGIDOS POR NORMAS OU LEIS DE CONSUMO NO SEU PAÍS DE COMPRA OU, SE DIFERENTE, NO SEU PAÍS DE RESIDÊNCIA. OS BENEFÍCIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTIA LIMITADA SÃO ADICIONAIS EM RELAÇÃO A TODOS OS DIREITOS E RECURSOS CONCEDIDOS POR ESSAS NORMAS E LEIS DE PROTECÇÃO DO CONSUMIDOR. PARA UMA PLENA COMPREENSÃO DOS SEUS DIREITOS DEVE CONSULTAR AS LEIS DO SEU PAÍS, REGIÃO OU ESTADO.

Quem é abrangido pela garantia?

Esta

Cosa farà MZGW?

MZGW o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

Quali altre limitazioni ci sono?

QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, INCLUSE SENZA LIMITAZIONE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITE IN QUESTA GARANZIA LIMITATA ESPRESSA È L'ESCLUSIVO RIMEDIO DEL CONSUMATORE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O MZGW SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERICOLI DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali o limiti alla durata di una garanzia implicita, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi a tutti. Questa Garanzia dà specifici diritti legali e l'acquirente potrebbe anche avere altri diritti che variano da una giurisdizione all'altra.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	Due (2) anni dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	Novanta (90) giorni dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e accessori riparati o sostituiti	Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni dalla data di restituzione all'utente, a seconda del periodo più lungo.

Esclusioni

Usura normale. La manutenzione periodica, le riparazioni e la sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.

Batterie. Solo le batterie la cui capacità a pieno carico scenda al di sotto dell'80% della capacità nominale e le batterie che presentino delle perdite sono coperte dalla garanzia.

Abusi e usi scorretti. Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuti a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o applicazioni che sottopongano il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anomali; o (d) altre azioni non imputabili a MOTOROLA o MZGW sono escluse dalla copertura.

Utilizzo di Prodotti o Accessori non a marchio Motorola. Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	Due (2) anni dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	Novanta (90) giorni dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e accessori riparati o sostituiti	Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni dalla data di restituzione all'utente, a seconda del periodo più lungo.

Manutenzione o modifiche non autorizzate. Difetti o danni derivanti da manutenzione, controllo, regolazione, installazione, trasformazione o alterazione da soggetti diversi da MOTOROLA, MZGW o i centri di assistenza autorizzati sono esclusi dalla garanzia.

Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o etichette rimosse, alterate o distrutte; (b) sigilli rotti o che mostrano segni di manomissioni; (c) numeri di serie di società non corrispondenti; oppure (d) alloggiamenti o parti non conformi o non di marca Motorola sono esclusi dalla garanzia.

Servizi di comunicazione. Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione e segnali a cui ci si può iscrivere o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?

Per avere assistenza o informazioni, chiamare il numero: motorolanursery.com/support

Si riceveranno istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori (facendosi carico dei rischi e delle spese associate) a un centro di riparazione autorizzato MZGW. Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale (ricevuta) che includa data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico. Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e MZGW riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da MZGW o dichiarazioni fatte da agenti o personale di MZGW che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	Due (2) anni dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	Novanta (90) giorni dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e accessori riparati o sostituiti	Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni dalla data di restituzione all'utente, a seconda del periodo più lungo.

Smaltimento del dispositivo (ambiente)

Una volta esaurito il ciclo di vita, questo prodotto non dovrebbe essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Portare questo prodotto presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Tale requisito è indicato mediante il simbolo riportato sul manuale utente e/o sulla confezione.

Alcuni dei materiali del prodotto possono essere riutilizzati se li si porta a un punto di riciclo. Riutilizzando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Se si ha bisogno di ulteriori informazioni sui punti di raccolta nella propria zona, contattare le autorità locali.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente MZGW dichiara che questo tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva RE 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito web: motorolanursery.com

O que irá a MZGW fazer?

A MZGW ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes reconicionados, renovados, usados ou novos.

Que outras limitações existem?

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBOA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A MZGW SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU EXTRACONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA COMPLETA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI. Algumas jurisdicções não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequentes, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações ou exclusões anteriormente referidas podem não se aplicar a si. Esta Garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode igualmente ter outros direitos, sendo que estes variam consoante a jurisdição.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Produtos abrangidos	Duração da cobertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Exclusões

Uso e desgaste normal. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.

Baterias. Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nomi-nal e baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.

Utilização abusiva e indevida.Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento ou armazenamento incorrecto, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Accessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à MZGW, são excluídos desta Garantia.

Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola. Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.

Reparação ou alteração não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizados por terceiros que não a MOTOROLA, a MZGW ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Produtos alterados. Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.

Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta garantia.

Cómo obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?

Para obter assistência ou informações, contacte: motorolanursery.com/support

Irá receber instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da MZGW. Para obter assistência, tem de incluir: (a) o Produto ou Accessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem original continha um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido com o número de serie do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante, (e) a sua morada e número de telefone.

Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a MZGW no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela MZGW ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da MZGW, que possam estar relacionados com a referida compra.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Eliminación do dispositivo (ambiente)

No final da vida útil do produto não deve eliminá-lo com os resíduos domésticos normais. Este produto deve ser recolhido num ponto de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. O símbolo apresentado no produto, manual do utilizador e/ou embalagem fornece essa indicação.

Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas peças ou matérias-primas de produtos usados, contribui de forma importante para a protecção do ambiente. Contacte as autoridades locais caso necessite de informações relativamente aos pontos de recolha na sua área.

Declaración de Conformidade da UE (DC)

A MZGW declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Directiva de Equipamentos Rádio 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no website: motorolanursery.com

Ποιες είναι οι υποχρεώσεις της MZGW;

Η MZGW ή η εξουσιοδοτημένη εταιρεία διανομής της, κατά τη διακριτική της ευχέρεια και εντός ενός εμπορικά εύλογου χρονικού διαστήματος, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει χωρίς χρέωση οποιοδήποτε Προϊόν ή Αξεσουάρ δεν συμμορφώνεται με την παρούσα Εγγύηση. Μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ισοδύναμα από λειτουργικής πλευράς ανακατασκευασμένα / μετασκευασμένα / ήδη ιδιοκτήτρια ή καινούρια Προϊόντα, Αξεσουάρ ή εξαρτήματα.

Ποιοι άλλοι περιορισμοί υπάρχουν;

ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΣΥΣΤΗΡΕΞ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΣ ΕΝΔΕΙΧΤΙΚΑ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΘΑ ΕΜΠΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΡΟΤΥΠΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, Η ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Η Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΤΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ. ΑΛΛΩΝ ΕΠΓΥΗΣΕΩΝ ΡΗΤΩΝ Η ΣΥΣΤΗΡΩΝ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ Η MOTOROLA Η Η MZGW, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΣΕ ΑΞΙΑ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΤΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ. Η ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΧΟΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Η ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, Η ΓΙΑ ΑΠΟΛΕΙΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ Η ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΟΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΑΠΟΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Η ΑΛΛΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΑΠΟΛΕΙΑ, ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΕΞ ΑΙΤΙΑΣ Η ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ Η ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Η ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΝΟΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Η ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΥΘΥΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΒΛΑΒΕΣ. Ορισμένες δικαστικές δεν επιτρέπουν τον περιορισμό ή την εξάλειψη συμβατωματικών ή αποθετικών βλαβών, ή τον περιορισμό της χρονικής διάρκειας ισχύος μιας σωτηρής εγγύησης, επομένως οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα Εγγύηση σάς παραχωρεί συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα που διαφέρουν από τη μία δωσιδικία στην άλλη.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Καλυπτόμενα προϊόντα	Διάρκεια κάλυψης
Καταναλωτικά προϊόντα	Δύο (2) έτη από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο καταναλωτή-αγοραστή του προϊόντος.
Καταναλωτικά αξεσουάρ	Ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των αξεσουάρ από τον πρώτο καταναλωτή- αγοραστή του προϊόντος.

Καταναλωτικά προϊόντα και αξεσουάρ που επισiorθούνται ή αντικαθίστανται

Εξαιρέσεις

Φυσιολογική φθορά από τη χρήση. Η περιοδική συντήρηση, η επιδιόρθωση και η αντικατάσταση εξαρτημάτων λόγω φυσιολογικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.

Μπαταρίες. Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο μπαταρίες των οποίων η χωρητικότητα σε κατάσταση πλήρους φόρτισης πέφτει κάτω από το 80% της ονομαστικής τους χωρητικότητας, καθώς και μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.

Κακή μεταχείριση & μη ενδεδειγμένη χρήση. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε: (α) μη ενδεδειγμένο χειρισμό ή φύλαξη, μη ενδεδειγμένη χρήση ή κακή μεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως υλικές βλάβες (ραγίσματα, υδατορίματα κλπ.) στην επιφάνεια του προϊόντος από κακή μεταχείριση, (β) επαφή με υγρά, νερό, βροχή, υπερβολική υγρασία ή έντονη εσθίρωση, άμμο, χώμα ή άλλους περιεφερείς ρύπους, υπερβολική θερμότητα ή τροφίμα, (γ) χρήση των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ για εμπορικούς σκοπούς ή εκτός τους σε μη φυσιολογικές συνθήκες, (δ) άλλες ενέργειες για τις οποίες δεν ευνθύνεται η MOTOROLA ή η MZGW, εξαιρούνται από την κάλυψη.

Χρήση Προϊόντων και Αξεσουάρ άλλης μάρκας πλιν της Motorola. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται στη χρήση άλλης μάρκας ή μη εγκεκριμένων από τη Motorola Προϊόντων ή Αξεσουάρ ή άλλων στοιχείων περιφερειακού εξοπλισμού εξαιρούνται από την κάλυψη.

Μη εξουσιοδοτημένη τεχνική εξυπηρέτηση ή τροποποίηση. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης, δοκιμές, ρυθμίσεις, εγκαταστάσεις, συντήρηση, παρέμβαση στον εξοπλισμό ή τροποποίηση με οποιοδήποτε τρόπο από τρίτους πλιν της MOTOROLA, της MZGW ή των εξουσιοδοτημένων τους κέντρων τεχνικής εξυπηρέτησης εξαιρούνται από την κάλυψη.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Προϊόντα που έχουν υποστεί μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση. Προϊόντα ή Αξεσουάρ με (α) αριθμούς σειράς ή έτικετες ημερομηνίας που έχουν αφαιρεθεί, παραποιηθεί ή σβηστεί, (β) κατεστραμμένα υλικά σφράγισμα ή υλικά σφράγισμα που εμφανίζουν σημάδια παραβίασης, (γ) αναντίστοιχους αριθμούς σειράς πλακετών, ή (δ) μη συμμορφούμενα ή άλλα υλικά μάρκας πλιν της Motorola περιβλήματα από την κάλυψη.

Υπηρεσίες επικοινωνίας. Ελαττώματα, βλάβες ή αποτυχία λειτουργίας Προϊόντων ή Αξεσουάρ που οφείλονται σε οποιοδήποτε υπηρεσία ή σηματοδότηση επικοινωνίας στην οποία ενδέχεται να έχετε εγγραφεί συνδρομητές ή χρησιμοποιήσει με τα εν λόγω Προϊόντων ή Αξεσουάρ εξαιρούνται από την κάλυψη.

Πώς θα λάβετε τεχνική εξυτηρέτηση στα πλαίσια της εγγύησης ή άλλες πληροφορίες
Για να λάβετε τεχνική εξυτηρέτηση ή για να βρείτε πληροφορίες, καλέστε στον αριθμό: motorolanursery.com/support

Θα λάβετε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποστολής των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ, με δική σας έξοδα και εντός του Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επικοινωνίας της MZGW. Για να λάβετε τεχνική εξυτηρέτηση, θα πρέπει να προσκομίσετε: (α) το Προϊόν ή το Αξεσουάρ, (β) την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφονται η ημερομηνία, ο τόπος και ο πωλητής του Προϊόντος, (γ) εάν στη συσκευασία σας υπήρχε κάρτα εγγύησης, μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης στην οποία να αναγράφεται ο αριθμός σειράς του Προϊόντος, (δ) μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος, και, το πιο σημαντικό, (ε) τη διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου σας.

Οι όροι και οι προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παρόν συνιστούν την πλήρη σύμβαση εγγύησης ανάμεσα σε εσάς και την MZGW αναφορικά με τα Προϊόντα ή τα Αξεσουάρ που αγοράζετε και υπηρεσιώνουν έναντι οποιασδήποτε άλλης πρότερης σύμβασης ή δέσμευσης, συμπεριλαμβανομένων δεσμεύσεων που έχουν διατυπωθεί σε οποιοδήποτε εκδόσεις εγγράφων ή προωθητικά υλικά χορηγούμενα από την MZGW ή δεσμεύσεων που έχουν εκφραστεί από αντιπροσώπους, υπαλλήλους ή προσωπικό της MZGW, που ενδεχομένως έχει συναφθεί ή διατυπωθεί σε σχέση με την εν λόγω αγορά.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Απόρριψη της συσκευής (Περιβάλλον)

Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, δεν πρέπει να απορρίψετε αυτό το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, παραδώστε το προϊόν σε ειδικό σημείο αποκομιδής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδηλώνει και το σχετικό σύμβολο επάνω στο προϊόν, τον Οδηγό Χρήσης ή/και τη συσκευασία.

Ορισμένα από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν εάν παραδώσετε το προϊόν σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Με την ανακύκλωση ορισμένων εξαρτημάτων ή πρώτων υλών από χρησιμοποιημένα προϊόντα συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία αποκομιδής απορριμμάτων στην περιοχή σας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (DoC)

Με την παρούσα, η MZGW δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την οδηγία RE 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο: motorolanursery.com

Prodotti coperti	Durata della copertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e Acessórios	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Καλυπτόμενα προϊόντα	Διάρκεια κάλυψης
Καταναλωτικά προϊόντα	Δύο (2) έτη από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο καταναλωτή-αγοραστή του προϊόντος.
Καταναλωτικά αξεσουάρ	Ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των αξεσουάρ από τον πρώτο καταναλωτή- αγοραστή του προϊόντος.

Καταναλωτικά προϊόντα και αξεσουάρ που επισiorθούνται ή αντικαθίστανται

Vad gör MZGW?

MZGW eller dess auktoriserade distributör kommer, efter eget val och inom en kommersiellt rimlig tid, att utan kostnad reparera och ersätta alla produkter eller tillbehör som inte överensstämmer med denna garanti. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonitionerade/renoverade/begagnade eller nya produkter, tillbehör eller delar.

Vilka andra begränsningar gäller?

ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER OM SÄLBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, SKA VARA BEGRÄNSADE TILL DENNA BEGRÄNSADE GARANTINS VARAKTIGHET. I ÖVRIGT ÄR REPARATION ELLER BYTTE ENLIGT DENNA UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTI DEN ENDA ERSÄTTNING KONSUMENTEN GES, OCH DEN TILLHÄNDARHÅLLS ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA. MOTOROLA ELLER MZGW ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIGA FÖR SKADOR, VARE SIG DE ÄR AVTALSFRÄTTSLIGA ELLER EJ (INKLUSIVE FÖRKLINGHET), SOM ÖVERSTIGER INKÖPSPRISET AV PRODUKTEN ELLER TILLBEHÖRET, ELLER FÖR INDIREKTA, OFÖRUTSÄDDA OCH SÄRSKILDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG, ELLER FÖR FÖRLUST AV INKOMST ELLER VINST, FÖRLUST AV VERKSAMHET, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER ANDRA FINANSIELLA FÖRLUSTER PÅ GRUND AV ELLER I SAMBAND MED FÖRMÅGAN ELLER F